September 1995 Volume 21, Number 3

Computational Linguistics

Articles

An Architecture for Voice Dialogue Systems Based on Prolog-Style Theorem Proving	Ronnie W. Smith, D. Richard Hipp, and Alan W. Biermann	281
Robust Learning, Smoothing, and Parameter Tying on Syntactic Ambiguity Resolution	Tung-Hui Chiang, Yi-Chung Lin and Keh-Yih Su	321
Collaborating on Referring Expressions	Peter A. Heeman and Graeme Hirst	351
Learning Morpho-Lexical Probabilities from an Untagged Corpus with an Application to Hebrew	Moshe Levinger, Uzzi Ornan, and Alon Itai	383

Squibs and Discussions

Memoization in Top-Down Parsing	Mark Johnson	405

Book Reviews

Natural Language Processing: A Paninian Perspective Akshar Bharati, Vineet Chaitanya, and Rajeev Sangal	*Reviewed by* Brendan S. Gillon	419
Participating in Explanatory Dialogues: Interpreting and Responding to Questions in Context Johanna D. Moore	*Reviewed by* Alison Cawsey	422
Sémantique pour l'analyse de la linguistique à l'informatique François Rastier, Marc Cavazza, and Anne Abeillé	*Reviewed by* Alice Davison	425
Briefly Noted		427
Books Received		433

Published Quarterly by the MIT Press for the Association for Computational Linguistics

Computational Linguistics ISSN 0891-2017

Editor 1993–
Julia Hirschberg
AT&T Bell Laboratories
600 Mountain Avenue, 2C-409
Murray Hill, NJ 07974, USA
(+1 908) 582-7496
acl@research.att.com

Associate Editor
Robert C. Berwick
Massachusetts Institute of Technology
Artificial Intelligence Laboratory
Cambridge, MA 02139, USA
(+1 617) 253-8918
berwick@ai.mit.edu

Book Review Editor
Graeme Hirst
University of Toronto
Computer Science Department
Toronto, CANADA M5S 1A4
(+1 416) 978-8747
gh@cs.toronto.edu

The FINITE STRING Editor
Ralph M. Weischedel
BBN Systems & Technologies
10 Moulton Street
Cambridge, MA 02138, USA
(+1 617) 873-3496
weischedel@bbn.com

Squibs and Discussions Co-Editors
James Pustejovsky
Brandeis University
Computer Science, Ford Hall
Waltham, MA 02254, USA
(+1 617) 736-2709
jamesp@cs.brandeis.edu

Robert J. P. Ingria
BBN Systems & Technologies
10 Moulton Street
Cambridge, MA 02138, USA
(+1 617) 873-3582
ingria@bbn.com

Editorial Board Members

1993–95:
Steven Bird, *University of Edinburgh*
Bernard Lang, *INRIA*
David D. Lewis, *AT&T Bell Laboratories*
Kathleen F. McCoy, *University of Delaware*
Rebecca L. Passonneau, *Columbia University*
Graham Russell, *ISSCO*
Yves Schabes, *Mitsubishi Electric Research Laboratory*

1994–96:
Hiyan Alshawi, *AT&T Bell Laboratories*
Mark Johnson, *Brown University*
John Lafferty, *Carnegie Mellon University*
Lori Levin, *Carnegie Mellon University*
Johanna Moore, *University of Pittsburgh*
Stephen Pulman, *SRI Cambridge/Cambridge University*
Mats Rooth, *Universität Stuttgart*
Keh-Yih Su, *National Tsing Hua University*
David Weir, *University of Sussex*

1995–97:
Anne Abeille, *Universite Paris VII*
Patrick Blackburn, *Universität des Saarlandes*
Susan Brennan, *SUNY Stony Brook*
Matt Crocker, *University of Edinburgh*
Ido Dagan, *Bar Ilan University*
Masaaki Nagata, *NTT Information and Communication Systems Laboratories*
Megumi Kameyama, *SRI International*
Ed Stabler, *UCLA*
Kees van Deemter, *Institute for Perception Research*
Gregory Ward, *Northwestern University*
Pete Whitelock, *Sharp Laboratories of Europe Ltd.*

September 1995 Volume 21, Number 3

Computational Linguistics

Articles

An Architecture for Voice Dialogue Systems Based on Prolog-Style Theorem Proving	Ronnie W. Smith, D. Richard Hipp, and Alan W. Biermann	281
Robust Learning, Smoothing, and Parameter Tying on Syntactic Ambiguity Resolution	Tung-Hui Chiang, Yi-Chung Lin and Keh-Yih Su	321
Collaborating on Referring Expressions	Peter A. Heeman and Graeme Hirst	351
Learning Morpho-Lexical Probabilities from an Untagged Corpus with an Application to Hebrew	Moshe Levinger, Uzzi Ornan, and Alon Itai	383

Squibs and Discussions

Memoization in Top-Down Parsing	Mark Johnson	405

Book Reviews

Natural Language Processing: A Paninian Perspective Akshar Bharati, Vineet Chaitanya, and Rajeev Sangal	*Reviewed by* Brendan S. Gillon	419
Participating in Explanatory Dialogues: Interpreting and Responding to Questions in Context Johanna D. Moore	*Reviewed by* Alison Cawsey	422
Sémantique pour l'analyse de la linguistique à l'informatique François Rastier, Marc Cavazza, and Anne Abeillé	*Reviewed by* Alice Davison	425
Briefly Noted		427
Books Received		433

Copyright ©1995 by the Association for Computational Linguistics. Permission to photocopy articles for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by the copyright owner for users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that the fee of $3.00 per article-copy is paid directly to CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. The fee code for users of the Transactional Reporting Service is 0891-2017/95 $3.00. For those organizations that have been granted a photocopy license with CCC, a separate system of payment has been arranged. Such permission requests and other permission inquiries should be addressed to the Managing Editor at the address given on the inside front cover of this issue.

Computational Linguistics is abstracted and/or indexed in the following publications: *Annual Review of Information Science and Technology, Computer Abstracts, Computing Reviews, Current Contents: Social and Behavioral Sciences, Engineering Index, Knowledge Engineering Review, Language and Language Behavior Abstracts, Linguistic Abstracts, Linguistic Bibliography, Science Abstracts* (INSPEC Section C), and *Social Sciences Citation Index*.

Volume 14 and subsequent volumes of *Computational Linguistics* are available on microfilm through University Microfilms International, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, MI 48106, USA.

Send advertising and mailing list inquiries to Marketing Manager, MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142; (617) 253-2866; e-mail: journals-info@mit.edu.

Individual Subscriptions to *Computational Linguistics* are available only with membership in the Association for Computational Linguistics (ACL). Annual Membership Dues are as follows: *regular*, $50.00; *student* — taking a full-time program of courses and not earning a regular income, $30.00; *retired*, $30.00; *joint* — for couples receiving one subscription, $60.00. A membership application together with an order form for back issues and conference proceedings is included at the end of this issue. Send membership applications and address changes to Priscilla Rasmussen, Association for Computational Linguistics (ACL), P.O. Box 6090, Somerset, NJ 08875, USA. However, note that it is also possible to pay by credit card (both by e-mail and by postal mail) and through banks in Switzerland and Japan.

Institutional Subscriptions are $90.00. Outside the U.S. add $16.00 postage handling. Canadian subscribers also add 7% GST. Single copies of current and back issues are $24.00. Outside U.S. add $5.00 per issue for postage and handling. Canadians add additional 7% GST. Send institutional subscription orders and address changes to MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142; (617) 253-2889; e-mail: journals-orders@mit.edu. Claims for missing issues will be honored free of charge if made within three months after the publication date of the issue. Prices subject to change without notice. Institutions should order back issues before 1988 and all proceedings from the ACL at the address above.